

# 赫魯曉夫本年春季國內旅行演說分析

## 壹 引言

自俄共中央一月全會閉幕以後，蘇俄各加盟共和國依照決議舉行之「農業先進工作者」會議，截至三月底止，共計九次。在此期間，赫魯曉夫會以將近兩個月之時間用於國內旅行演說，其旅程與活動，根據俄報所記，歸納如左：

一月廿四日抵基輔，參加烏克蘭共和國共黨中央全會（即「農業先進工作者」會議），曾參觀該市之地下鐵道，廿八日在會議中發表演說。

一月卅日抵羅斯托夫，參加俄羅斯共和國北高加索地區「農業先進工作者」會議，二月一日在會議中發表演說。

二月四日抵梯比里斯，參加外高加索地區各共和國「農業先進工作者」會議，七日在會議中發表演說。在梯比里斯曾巡視穆赫洛萬斯基乳類國營農場、薩卡爾特悅洛集體農場，曾在喀赤列基村與喀協基區黨政工作人員及集體農場主席、機械人員、畜牧人員晤談。

二月九日抵沃龍涅日，參加中央黑土地帶「農業先進工作者」會議，十一日在會議中發表演說後返同莫斯科。

二月廿一日，參加中央非黑土地帶「農業先進工作者」會議，廿三日在會議中發表演說。

三月一日抵斯維德洛夫斯克，參加烏拉爾地區「農業先進工作

者」會議，二日在會議中發表演說。

三月五日抵新西比利亞，參加東西西伯利亞地區「農業先進工作者」會議，八日在會議中發表演說。在新西比利亞曾參觀西伯利亞經濟區出品之農業技術模型，阿爾泰廠出品之「T4」型履帶牽引拖拉機，秋明農業機器製造廠出品之新式淨殼機，阿爾泰農業機器製造廠出品之犁，克拉斯諾雅爾聯合工廠出品之自動底架及其他技術。

三月十二日抵阿克摩林斯克（註一），參加額荒邊區「農業先進工作者」會議，十四日在會議中發表演說。在阿克摩林斯克曾巡視闊科切塔夫省坎却米洛悅茨國營農場。

三月十七日抵阿拉木圖，參加哈薩克共和國「農業先進工作者」會議，廿一日在會議中發表演說。在阿拉木圖曾巡視羅斯托夫里牧羊國營農場、哈薩克共和國科學院，並曾與哈薩克斯坦之共和國及各省經濟界人士、學者、專家商討農村建設問題（第一次曾在阿克摩林斯克舉行）。

三月廿四日，完成旅行返抵莫斯科。

## 貳 赫魔演說要點

赫魯曉夫上述九次演說，係就四個問題根據各地不同情況加以發揮。所謂四個問題，即：一九六〇年農業生產與農產品採購計劃

執行情況的檢討，進一步發展農業措施的指示，進一步發展農業之目標及進一步發展農業之方法。茲為明瞭蘇俄農業現狀及未來動態，特就赫魔講詞分述於後：

### 一 一九六〇年農業生產及農產品採購計劃執行 情況的檢討

#### (一) 穀物生產與採購

蘇俄目前有三大穀物基地，即俄羅斯共和國、哈薩克共和國及烏克蘭共和國。一九六〇年該三個共和國穀物之生產與採購情況，除俄共中央一月全會已加檢討外，赫魯曉夫此次又補充檢討如下：

○俄羅斯共和國各地區一九六〇年穀物生產與採購情況甚壞：北高加索地區對於玉蜀黍之播種與照顧均不夠良好，各區售與國家之糧食，不但未增加，反而減少。中央黑土地帶各省對於農業已減低注意力，故許多農產品均告減少。以沃龍涅日省謝米魯克區「波德里爾諾耶」集體農場為例：一九五九年每公頃收穀物玉蜀黍五、五點九公担，一九六〇年則為五四點一公担。非黑土地帶各省生產之穀物甚少，一九四〇年售與國家之穀物為一億四千七百萬普特，一九六〇年則為四千二百萬普特。烏拉爾地區大多數區之穀物單位面積產量，每公頃祇收到一〇一一公擔。西伯利亞地區現時之穀物單位面積產量，每公頃祇有一〇一二公擔。

○哈薩克共和國一九六〇年穀物產量亦不能令人滿意，以南部各省之稻穀而論，一九四〇年播種二萬八千公頃，一九六〇年僅播種一萬三千公頃；稻穀之收穫量從五萬五千噸降為二萬四千噸。

○烏克蘭一九六〇年穀物產量減少。一九四九年玉蜀黍每公頃收穫二〇點六公擔，一九六〇年則為一〇點一公擔；一九四〇年播種之蕎麥為七二萬三千公頃，一九六〇年則為三九萬三千公頃。

#### (二) 畜牧業及畜產品之生產與採購

○一九六〇年烏克蘭肉類與乳類產量與出售量，均比一九五九年減少，因此某些城市肉類（甚至乳類）的貿易為之中斷。

○俄羅斯共和國之北高加索地區去年倒斃之牲畜甚多，計有：牛六九五頭，羊一四、八〇四隻，豬二、五六七口；此外死亡之家禽有四四萬五千隻。非黑土地帶一九六〇年採購之肉類為五五萬八千噸，乳類為三三五萬八千噸，蛋類為七億一千一百萬個，但由國家資源項下供應該地帶人民之畜產品，計肉類為九二萬九千噸，乳類為五三六萬噸，蛋類為一八億四千萬個。烏拉爾地區畜產品產量水準仍然甚低；一九六〇年肉類採購量為三六萬四千噸，乳類為二〇五萬五千噸，供應人民之肉類為四〇萬三千噸，乳類為二二四萬七千噸（但此項供應水準並未合於標準）。西伯利亞各省一九六〇年內類生產之增長速度，大多數顯已降低。

○外高加索各共和國一九六〇年肉類產量，與一九五三年相比，阿塞爾拜疆增長六〇%，格魯吉亞一八%，阿爾明尼亞一六九%，但此種發展速度與當地之可能性殊不相稱；至於外高加索各共和國七年計劃頭二年之乳類產量，落後於七年計劃之規定。

○哈薩克共和國利用發展牧羊業之可能性甚差，一九六〇年哈薩克共和國之羊不但發生大量倒斃，而且羊羔之出生率甚低——每一〇〇隻母羊祇生七九隻羊羔。

#### (三) 技術作物、馬鈴薯、蔬菜之生產與採購

○阿塞爾拜疆共和國一九六〇年棉花生產落後。在七年計劃頭二年，該共和國原應售與國家八二萬九千噸棉花，但事實上祇售六七萬五千噸。在一九五五—一九六〇年期間，阿塞爾拜疆欠交之棉花達四〇萬七千噸。棉花之單位面積產量甚低，在一〇八個集體農場中，每公頃祇收到十公擔棉花。

○俄羅斯共和國中央黑土地帶各省去年向日葵之收成甚低——別

里郭羅德省每公頃收到七點五公担，塔姆包夫省一六點七公担，里別茨克省一三點六公担；該地帶一九六〇年馬鈴薯之收成，每公頃祇有六〇—七〇公担，認為可恥。非黑土地帶本為蘇俄產麻之主要地區，但近年來大多數省份亞麻產量已降低。烏拉爾地區馬鈴薯之單位面積產量甚低，一九六〇年，該地區未有一省或一個自治共和國完成馬鈴薯生產計劃者；一九六〇年售與國家之馬鈴薯，比一九五九年少二七萬九千噸；一九六〇年烏拉爾地區之蔬菜採購計劃亦未完成，以斯維德洛夫斯克省為例，計劃採購八萬噸，結果祇採購四萬四千噸。

#### (四) 一九六〇年農業生產失敗原因之檢討

甲、幹部問題：○一般情況：前往農村工作之農學家，并非人人皆有生產方面之必要智能，所以然者，是投考農專之學生，在投考其他學校失敗，在無路可走時始投入農專。此類青年男女，雖然在農專求學，但並不願在農村工作，其目的無非為取得一紙高等學校畢業證書而已。另外，有不少領導人員祇在會議中及演說時想到「先進工作者」，稱讚彼等，并以彼等作為榜樣，但其本人對於「先進工作者」如何增加起來，則毫無動作。○墾荒地區之情況：國營農場場長及農業專家之流動性甚大。最近三年內派往哈薩克斯坦墾荒區之專家達二萬四千人，但業已離去者已達一萬四千人。發生此種流動性之原因，是對專家之需要及生活未加注意之故。此外，墾荒地區對於選拔幹部發生不正確情況，以阿克摩林斯克省為例，最近三年，由一二〇個國營農場場長中撤換八八個；庫斯坦納伊省一九五個場長中撤換九二個；巴烏洛達爾省由八九個場長中撤換五十七個；北哈薩克斯坦共黨省委會一九五六六年將一個場長免職，而派一個因酗酒免職之區委會主席接充。

乙、農業技術裝備與電氣化問題：○耕作業中收穫馬鈴薯之工作與畜牧業中擠乳工作，至今尚未機械化，以致生產量不能提高，成本不能降低。○亞麻收割聯合機、擠乳機組、拖拉機，均不夠實際需要。○近年來對於建設機器修理廠一事已不大注意。以巴烏洛達爾省為例，該省八十九個國營農場中有機器修理廠者，祇有廿一個。○目前有許多農場不能保證以必要之電力供其使用。

丙、其他：○許多省、區級領導人員對於組織工作不够注意。某些區委會運用「先進集體農場」及「卓越人士」之經驗以提高所有集體農場水準之情況，表現不佳，甚至有些區委會以「先進集體農場」作為掩護，藉「先進集體農場」之成就隱匿其失敗，進而攫取虛譽。○各地公有經濟發展甚慢，但集體農民、工人與職員之個人經濟在農產品生產中仍佔頗大比重。○中部許多省、區、農場不但徘徊不前，而且逐漸後退。一般落後之省、區、農場領導人祇在口頭上與決議中提到加速「循共產主義之途徑」前進，並無行動，故說破不值半文錢。○許多省、區、農場之產品產量，早在一個頗長時期內一直處於低水準。○非黑土地帶許多省將穀物之生產削減，而其牲畜所需之飼料則仰賴國家撥給。○許多國營農場為牲畜提供之玉蜀黍保藏飼料，并非依靠提高單位面積產量，而靠擴充播種面積。○在許多國營農場中，獸醫檢查工作至為馬虎，談不到任何的預防措施，故導致重大損失，而且牲畜倒斃之後不及時移開，以致病菌傳播，大量牲畜死亡。○許多農業研究機關不設於鄉下，而設於城市。各級黨政機關及農業機關在研究農業生產根本問題方面不夠深入。不論在經營農作物方面或畜牧業方面，某些領導人在研究採用「先進經驗」及科學成就方面，未能表現必要之穩定性。○目前礦質肥料之生產與供應，尚未達到足夠需要之程度。許多省對

於飼料不予關切，不為種植效果更大之飼料作物而努力；對於育種工作及採用優良種籽一事，均不甚注意。在舉行「社會主義競賽」時，許多區為好大喜功之心理所驅使，往往特為一個隊或一個農場創設條件，以期造成新紀錄，藉以誇耀，而不顧其他。④墾荒地區土地上之雜草甚多，以致許多田地荒蕪情況甚為嚴重。

## 二 進一步發展農業措施

(一)穀物之生產與採購：①穀物生產方面：一般地區除小麥玉蜀黍之外，應多種蕎麥、黍、豌豆、黃豆；墾荒地區播種兩種成熟時間不同之小麥固屬正確，但應再將大麥加入；烏拉爾地區應採取措施發展穀物生產；西伯利亞地區應在最近數年將穀物單位面積提高到一五一七公担。②穀物採購方面：一九六一年糧食採購須達到三六億四千四百萬普特至三八億四千四百萬普特，其中：烏克蘭採購六億五千萬至七億普特（註二），俄羅斯共和國採購二一億一二二億普特，哈薩克共和國採購十億普特（其中：墾荒邊疆區佔七億五千萬普特）。

(二)畜產品之生產：①肉類：全國應生產淨重二千萬至二千一百萬噸，並規定：每一百公頃耕地生產淨重七五公担（註三），每一百公頃農地生產淨重一六公担（註四）。②乳類：在各大城市及工業中心周圍建立專業化之乳類國營農場；各集體農場與國營農場應從目前每一百公頃土地祇有五一〇頭乳牛增至每一百公頃土地有二八頭乳牛。

(三)技術作物、馬鈴薯及蔬菜之生產與採購：①技術作物、馬鈴薯與菜蔬之生產：增加油料作物（特別是向日葵）之產量。阿塞爾拜疆共和國必須竭盡所能發展棉花生產。非黑土地帶應研究亞麻

產量所以降低問題，恢復對麻農之物質鼓勵原則，增加亞麻生產。改進馬鈴薯品種，實行從下種到收穫全部機械化，以增加馬鈴薯生產。②技術作物採購：一九六五年應採購三六九萬五千噸向日葵。

(四)改進幹部之培養與任用：①關於幹部之培養教育方面：除決定高級農校不應設於各大都市，應設在大型國營農場內，以期目前在集體農場與國營農場工作之青年能成為出色之專家外，并考慮設置集體農場主席學校，以便此種幹部能獲致農學的、牲畜飼養的及經濟的知識。②關於幹部之選拔與任用：主張今後可以由任何省、區之任何工作上選拔國營農場場長，反之，不可在國營農場場長中選拔任何省、區幹部；至於國營農場場長之調動，主張規定一種程序，調動大型國營農場場長由黨中央主管。

(五)加強鼓勵作用：①鼓勵原則：精神的因素應與物質的鼓勵互為配合；而勞動報酬與物質鼓勵，應以「最好之工作人員，做出最好之工作，得到最好之獎勵」為原則。②對「先進工作者」的鼓勵方式：應立一種「旌功簿」（註五），凡提前完成七年計劃規定任務者，一面將其姓名記入簿內，一面發給獎狀。凡國營農場與集體農場及獲致卓越成就之集體農民、農營農場工人、農業專家及墾荒英雄（包括第一批）均將列入此項「旌功簿」。一俟第一批一千個集體農場與國營農場登記完畢，其代表將被邀請至莫斯科，接受黨政領導人之歡宴（註六）。③對集體農民的鼓勵方式：針對集體農場生產水準與技術水準擬定一種新制度，恢復集體農場之津貼制度。新的津貼制度，以由各共和國因地制宜的制定，因全國實行一個統一的津貼制度，實有困難。④對國營農場工人之鼓勵方式：關於鼓勵國營農場工人與專家之具體形式與方法，由黨組織與工會組織考慮，但各國營農場起碼應建立良好之公共食堂，以供工人及其

眷屬在此享受物美價廉的午餐，或將食品帶回家中享用。

(六) 推廣新的勞動組織形式：此種新的勞動組織形式，定名爲「綜合工作隊」，其工作範圍包括穀物、飼料生產之耕作業及肉類、乳類生產之畜牧業。據赫魯曉夫評價，此種「綜合工作隊」能合理運用勞動力與技術——春夏用於田間，冬季利用於農場內部。

(七) 擴大耕地面積：○爲進一步擴大穀物生產，將在最近數年再開墾八百萬公頃荒地（註七），其中已具體決定者：俄羅斯共和國非黑土地帶之奧連布爾格省開墾二十萬公頃，車里賓斯克省——二萬公頃，庫爾干省——十二萬公頃，巴什基里亞自治共和國——十萬公頃；西伯利亞地區之阿爾泰邊疆區開墾三十萬公頃，克拉斯諾雅爾斯克邊疆區——六十一萬公頃，伊爾庫茨克省——三十萬公頃，新西比利亞省——三十萬公頃，鄂木斯克——三十萬公頃，秋明省——五十萬公頃。

哈薩克共和國共開墾三五〇萬公頃。○考慮在遠東擴展土壤改良工作，以便利用新土地種植黃豆、稻穀、玉蜀黍及其他作物。

### 三 俄共進一步發展農業之目標

赫魯曉夫在其九次演說中，爲進一步發展農業，指出一項目標，即在經濟上趕上資本主義最發達之國家。其中關於消費品之產量，赫魔認爲到七年計劃終了將接近美國水準，按人口計算，到下一個五年（即一九七〇年）將可趕上美國。目前成爲進一步發展農業之目標者，是整個經濟趕上美國任務中之畜產品產量按人口計算趕上美國問題。根據赫魔在各地演說中有關此一問題之言論，可歸納如左：

○現階段畜產品產量按人口計算趕上美國之任務：應在俄共中

央一月全會決議之基礎上擬定具體計劃，積極發展，保證肉類、乳類產量按人口計算高於美國水準。

○使畜產品產量按人口計算趕上美國之方法：每一共和國、省、區、集團農場與國營農場均應具備一個具體計劃，並號召所有農業工作人員達成此項任務。

○畜產品產量按人口計算趕上美國之客觀條件：目前牛奶之總產量業已趕上美國，按人口計算不久亦可趕上。假如全國能善用農業方面之所有可能性，並爲一個廣泛的攻勢奮勇前進，相信在幾年內可使肉類按人口計算趕上美國。

○使肉類按人口計算趕上美國之數量與方法：必須每年生產淨重二千萬到二千一百萬噸；爲生產此一數量之肉類，必須一半靠豬肉，一半靠牛肉。

⑤ 肉類產量按人口計算趕上美國後之影響：對整個世界表明，

在人民掌握政權之後，可以在短短時期內將一個落後國家變爲先進——使經濟、工業、農業、科學、文化達到資本主義最發達國家之標準；證明社會主義可以並且將要給予人民更多物質的與精神的福利；將使蘇俄在經濟競賽中獲致最後勝利——此種勝利將不僅具有經濟意義，而且具有巨大政治意義，不僅爲蘇俄一國之勝利，而爲社會主義陣營之勝利；將爲馬克思列寧主義「永垂不朽學說」之勝利。爲達到上述目的，必須認識：爲小麥、玉蜀黍高度的收成，爲增加肉類乳類羊毛及其他農產品之產量而鬥爭，是提高人民生活水準、是使建設「共產主義社會」的物質與精神福利達到富足的鬥爭。赫魯曉夫誇稱，除共產主義之外，再無一種思想能高於或者優於創造人類生活更好的趨向。所以赫魔認爲，資本主義國家除非循戰爭的途徑，否則，即無法使此種運動停止不前，不能阻止蘇俄的發

展及其經濟的發展，但走上戰爭之途，則「資本主義必遭滅亡」。

#### 四 俄共進一步發展農業之方法

關於進一步發展農業之方法問題，赫魯曉夫在各地演說中，除強調前述加強鼓勵作用外，尚有下列積極與消極的兩方面：

(一) 積極方面：第一，標榜「提高人民生活水準」。強調物質福利高速度發展，人民生活水準之提高，乃同「陳腐的資本主義」鬥爭及鞏固新社會而鬥爭之主要武器。因此，赫魔稱，人民想住得舒適，要有足夠之食品、衣服、鞋子、住宅、充分滿足文化需要，祇有一條道路——使工業、農業更快的向前邁進，創設條件，以便人民對於食品與消費品不斷增長之需求得到滿足，產品之產量永遠超過需求。其次，號召黨團員與退役軍人支援農業。首先，對於黨員之要求，認為城市中之黨員，除以機器、修理機器等形式對農業表示「兄弟般的支援」外，應不斷關懷農村中之工作，不時下鄉明瞭公共經濟之需要，協助克服困難，並使經濟一直向前發展。其次，對於青年的要求，強調青年為接班人，應給予青年充任領導人員之機會。為達到此目的，一方面共青團之領導人必須考慮介紹青年充任機械人員及集體農場副主席，其能力更強者可充任集體農場主席；另一方面，共青團團員必須在醫科及師範專科學校之大學生中進行工作，號召彼等前往艱荒區充任醫師與教師。最後，要求年齡在三五—三七及四〇—四二歲之退役軍官接受一年之訓練後獻身農業戰線，為國家獲致巨大利益。

(二) 消極方面：對社會開展一個「整風」運動，其對象為集體農民與國營農場工人及城鄉男女青年。主張對農場中自私自利份子展開鬥爭，教育集體農民不該祇為個人利益着想，亦應為國家及公共經濟之利益着想。採取更堅決之措施對付游手好閒、醉生夢死、

私酒販子一類寄生蟲。——加強對私酒釀造者、酗酒者、公存財產竊盜者的鬥爭，將酗酒及流氓等可恥現象連根拔除。對青年中凡在受過教育以後不肯從事畜牧、拖拉機及汽車駕駛等工作者，應採取堅決措施，用法律的及社會的制裁力量強制其接受此種工作。在「整風」運動之外，另推行一個「整肅」運動，其對象為黨政及經濟幹部。凡是不能領導經濟，不能組織工作使生產上漲，反而逐年衰落者，應予撤職；凡不能為黨國爭取榮譽，反而使黨國受到恥辱之領導人員，不但免職，而且應逐之黨外；凡領導無方、失去集體農民信仰之集體農場主席，不必調來調去；國營農場場長，如非優秀、精幹之組織者，即應予以免職。凡屬未完成黨政機關決定之工作人員，應予以嚴辦。省、區級領導人來到被控之農場，而未公正協助控訴者，亦應連帶議處。區委會不能保證、反而與違反人民事業者相安無事，以一區委會應予以加強，撤免其領導人；至於在黨組織內容許騙徒或盜竊者存在，而且推薦或破格提拔此類份子充任領導人員，則此種區委會領導人應予以開除黨籍處分。

#### 參 結論

根據赫魯曉夫本年春季國內旅行九次演說看來，一九六〇年蘇俄雖在某些國際問題的冷戰方面略佔上風，但在國內的經濟競賽中卻打了一次敗仗。

一九六〇年蘇俄在所謂「和平的經濟競賽」中最大的失敗，發生在農業方面，而農業失敗中最嚴重一點，是表現在牛奶的供應，但不够科學上有根據之標準數量，而且某些一流城市竟發生牛奶供應中斷情況。以莫斯科為例，該市之鮮乳，係由十五個省負責供應，該市共有市民七二〇萬人，依科學上有根據的標準需要計算，每

人每日約需○點五公升，依此推算，每日需要三、二三五噸，每月需要九八、〇〇〇噸，每年需要一一八萬噸。去年一年中由十五個省共同供應莫斯科之鮮乳，祇有五二萬二千噸，即僅够標準需要量四四%。

作為一個首都之莫斯科，鮮乳之供應量缺少達五五%，其他二、三等城市及鄉鎮地方供應情況之惡劣，已不言可知。

鮮乳供應不足或根本停止供應，直接的證明牛奶之產量太少，間接的證明飼料基地尚未鞏固。牛奶產量太少，一方面與乳牛的頭數不多有關，另一方面與飼料不足成其正比。在乳牛頭數尚未增至每人每日得到○點五公升鮮乳之標準之際，又發生牲畜因飼料不足減低產品率及倒斃情況，足見去年蘇俄穀物生產因自然與人爲的因素普遍減少之後，在「保證以穀物滿足畜牧業飼料方面的需要」，未能做到。故去年蘇俄各地發生鮮乳供應不足之情況，是農業中穀物業遭遇嚴重失敗之結果，不可視爲畜牧業中一個經營不善問題。

蘇俄去年各地發生鮮乳供應不足不繼情況，除證明其穀物業一敗塗地外，並且在美俄經濟競賽方面，特別是在畜產品產量按人口計算趕上美國的運動方面，具有重大失敗意義，赫魯曉夫所稱「不能爲黨國爭取榮譽反而使黨國受到恥辱」之幹部，即指此而言。赫

魔一九五七年發起畜產品產量按人口計算趕上並超過美國運動時，曾公開宣佈肉類到一九六〇年趕上美國，而牛油與牛奶到一九五八年即可達成任務。事隔四年，赫魔不但已將肉類之目標延至一九七〇年實現，而且當時認爲產量與美國非常相近之牛奶，不但未在一九五八年趕上美國，而且發生供應不足不繼情況，寧非一大失敗？由於美俄在畜產品競賽方面，赫魯曉夫所懸之冷戰目標以及爲提高人民物質福利所作之諾言，屆時不但不能兌現，而且逐年倒退，因此人民對「社會主義在經濟方面戰勝資本主義」之目標，以及

在經濟上趕上美國等於在政治上實現馬列主義——達成共產主義之信念，發生動搖，於是表現在自私自利的行爲上與醉生夢死的生活上，不但普通人民如此，經濟組織之幹部如此，黨政幹部亦如此，故去年蘇俄在國內所遭遇之一次敗仗，實不容輕視。

總之，赫魯曉夫本年春季國內旅行所作九次演說，等於一次救亡活動。自表面上言，赫魔要挽救屆時不能兌現之七年計劃，并拉回每况愈下之畜產品生產劣勢，實質上是想挽救陷溺之人心——恢復俄共在人民中已失去之鼓動麻醉作用，并在人民意識中重建馬列主義思想。蘇俄經濟，尤其農業經濟已陷於惡性循環之中：供應品愈是跟不上人民之需要，人民自私自利之觀念即愈發達，精神愈頹唐，生活愈糜爛，勞動生產率愈低，結果產品產量愈少。此種情況，誠如赫魔本人所謂「任何命令與動人之演說亦無濟於事」。

註一：赫魯曉夫在墾荒邊疆區「農業先進工作者會議」上發表演說時，曾當場宣佈今後將「阿克摩林斯克」改爲「墾荒城」（柴林諾格拉得），因「阿克摩林斯克」譯爲俄文，有「白色的坟墓」之義，不宜作爲首府名稱。

註二：該共和國原定本年採購四億二千一百萬普特。

註三：蘇俄全國耕地爲二億一千九百萬公頃。

註四：蘇俄全國農地爲二億八千四百萬公頃。

註五：俄文直譯爲英文即 The book of gold，原字頗有我國科舉時代金榜提名的「金榜」之義。

註六：第一批所以限制一千個國營農場與集體農場，其理由，據赫魯曉夫估計，以一個農場之代表可能爲五至六人計算，將有六千人，適與

目前爲舉行俄共第廿二次代表大會在克里姆林宮建築之大會堂的容納量相合，將來即在此項大會堂內招待一千個國營農場與集體農場之代表。

註七：據赫魯曉夫宣佈，截至一九六〇年底，蘇俄開墾之荒地已達四千一百萬公頃。